

**Rettens kendelse af 15. september 2011 — Centrotherm Systemtechnik mod KHIM — centrotherm Clean Solutions (CENTROTHERM)**

(Sag T-434/09) <sup>(1)</sup>

(EF-varemærker — fortabelsessag — EF-ordmærket CENTROTHERM — reel brug af varemærket — artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 207/2009 — Harmoniseringskontorets ex officio-prøvelse af de faktiske omstændigheder — artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 207/2009 — formaliteten med hensyn til nye beviser — artikel 76, stk. 2, i forordning nr. 207/2009 — ulovlighedsindsigelse — regel 40, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2868/95)

(2011/C 311/78)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Centrotherm Systemtechnik GmbH, (Brilon, Tyskland) (ved advokaterne J. Albrecht og U. Vormbrock)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved G. Schneider et R. Manea, som befuldmægtigede)

Den anden part sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG (Blaubeuren, Tyskland) (ved advokat O. Löffel)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 25. august 2009 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 6/2008-4) vedrørende en fortabelsessag mellem centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG og Centrotherm Systemtechnik GmbH.

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Centrotherm Systemtechnik GmbH betaler sagens omkostninger.
- 3) centrotherm Clean Solutions GmbH & Co. KG bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 312 af 19.12.2009.

**Rettens dom af 13. september 2011 — Zangerl-Posselt mod Kommissionen**

(Sag T-62/10 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — personalesag — ansættelse — meddelelse om udvælgelsesprøve — almindelig udvælgelsesprøve — ikke adgang til de praktiske og mundtlige prøver — adgangsbetingelser — krævede eksamensbeviser — vedtægtens artikel 5, stk. 3, litra a), nr. ii) — fortolkning — hensyntagen til forskellige sprogversioner — forarbejder)

(2011/C 311/79)

Processprog: tysk

**Parter**

Appellant: Brigitte Zangerl-Posselt (Merzig, Tyskland) (ved advokat S. Paulmann)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved J. Currall og B. Eggers, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Retten for EU-Personalesager (Første Afdeling) den 30. november 2009, sag F-83/07, Zangerl-Posselt mod Kommissionen, endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser, med påstand om ophævelse af denne dom.

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Brigitte Zangerl-Posselt bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger i appelsagen.

<sup>(1)</sup> EUT C 113 af 1.5.2010.

**Rettens dom af 9. september 2011 — BVR mod KHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)**

(Sag T-197/10) <sup>(1)</sup>

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich — det ældre nationale figurmærke Raiffeisenbank — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b) i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2011/C 311/80)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (BVR) (Berlin, Tyskland) (ved advokat I. Rinke)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved B. Schmidt, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Austria Leasing GmbH (Eschborn, Tyskland) (ved advokat B. Joachim)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 3. februar 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 248/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (BVR) og Austria Leasing GmbH.

### Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e.V. (BVR) betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 179 af 3.7.2010.

### Rettens dom af 9. september 2011 — DRV mod KHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)

(Sag T-199/10) (<sup>1</sup>)

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærket Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich — det ældre nationale figurmærke Raiffeisen — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b) i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2011/C 311/81)

Processprog: tysk

### Parter

Sagsøger: Deutscher Raiffeisenverband e.V. (DRV) (Bonn, Tyskland) (ved advokat I. Rinke)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved B. Schmidt, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Austria Leasing GmbH (Eschborn, Tyskland) (ved advokat B. Joachim)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 3. februar 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 253/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Deutscher Raiffeisenverband e.V. (DRV) og Austria Leasing GmbH.

### Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.

- 2) Deutscher Raiffeisenverband e.V. (DRV) betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 179 af 3.7.2010.

### Rettens dom af 14. september 2011 — K-Mail Order mod KHIM — IVKO (MEN'Z)

(Sag T-279/10) (<sup>1</sup>)

(EF-varemærker — indsigelsesprocedure — ansøgning om EF-figurmærket MEN'Z — ældre firmanavn WENZ — risiko for forveksling — det ældre tegns lokale betydning — artikel 8, stk. 4, og artikel 41, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2011/C 311/82)

Processprog: tysk

### Parter

Sagsøger: K-Mail Order GmbH & Co. KG (Pforzheim, Tyskland) (ved advokaterne T. Zeiher og G. Stallecker)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: IVKO Industrieprodukt-Vertriebskontakt GmbH (Baar-Wanderath, Tyskland)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 30. marts 2010 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 746/2009-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Wenz GmbH og IVKO Industrieprodukt-Vertriebskontakt GmbH

### Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) K-Mail Order GmbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EUT C 234 af 28.8.2010.

### Sag anlagt den 28. juli 2011 — Hemofarm mod KHIM — Laboratorios Diafarm (HEMOFARM)

(Sag T-411/11)

(2011/C 311/83)

Stævningen er affattet på spansk

### Parter

Sagsøger: Hemofarm AD farmaceutsko-hemijska industrija Vršac (Vršac, Serbien) (ved D. Cañadas Arcas)